

Bundesgesetzblatt ²³⁰⁵

Teil I

G 5702

2005

Ausgegeben zu Bonn am 15. August 2005

Nr. 48

Tag	Inhalt	Seite
8. 8. 2005	Zweite Verordnung zur Änderung passrechtlicher Vorschriften FNA: neu: 210-5-10; 210-5-9, 210-5-8, 210-5-2, 210-5-7, 210-5-10	2306

Hinweis auf andere Verkündungsblätter

Bundesgesetzblatt Teil II Nr. 17	2351
--	------

Zweite Verordnung zur Änderung passrechtlicher Vorschriften

Vom 8. August 2005

Das Bundesministerium des Innern verordnet

- auf Grund des § 4 Abs. 5 Satz 1 des Passgesetzes vom 19. April 1986 (BGBl. I S. 537), der durch Artikel 7 des Gesetzes vom 9. Januar 2002 (BGBl. I S. 361) geändert worden ist, im Benehmen mit dem Auswärtigen Amt,
- auf Grund des § 4 Abs. 6 Satz 1 des Passgesetzes vom 19. April 1986 (BGBl. I S. 537), der durch Artikel 7 des Gesetzes vom 9. Januar 2002 (BGBl. I S. 361) geändert worden ist, im Benehmen mit dem Auswärtigen Amt,
- auf Grund des § 20 Abs. 2 Satz 1 des Passgesetzes vom 19. April 1986 (BGBl. I S. 537) in Verbindung mit dem 2. Abschnitt des Verwaltungskostengesetzes vom 23. Juni 1970 (BGBl. I S. 821),
- auf Grund des § 2 Abs. 1 des Passgesetzes vom 19. April 1986 (BGBl. I S. 537):

Artikel 1

Verordnung zur Bestimmung der Muster der Reisepässe der Bundesrepublik Deutschland (Passmusterverordnung – PassMustV)

§ 1

Muster für den Reisepass

Der Pass der Bundesrepublik Deutschland ist nach dem in der Anlage 1 oder Anlage 1a abgedruckten Muster auszustellen.

§ 2

Muster für den vorläufigen Reisepass

Der vorläufige Pass der Bundesrepublik Deutschland ist nach dem in der Anlage 2 abgedruckten Muster auszustellen.

§ 3

Lichtbild

Bei der Beantragung eines Passes ist vom Passbewerber ein aktuelles Lichtbild vorzulegen. Das im Pass sichtbar dargestellte und in ein Speichermedium eingebrachte Lichtbild muss den Passbewerber zweifelsfrei erkennen lassen. Es ist in der Größe von 45 Millimeter x 35 Millimeter im Hochformat ohne Rand abzugeben, wobei das Gesicht in einer Höhe von mindestens 32 Millimeter darzustellen ist. Es muss die Person in einer Frontalaufnahme und mit unverdeckten Augen zeigen. Das Lichtbild muss den Passbewerber ohne Kopfbedeckung zeigen; hiervon kann die Passbehörde insbesondere aus religiösen Gründen Ausnahmen zulassen. Im Übrigen muss das Lichtbild den Anforderungen der Anlage 3 entsprechen.

§ 4

Übergangsvorschrift

Vordrucke, die der Anlage 2 zu § 2 der Verordnung zur Bestimmung der Muster der Reisepässe der Bundesrepublik Deutschland vom 25. Juli 2000 (BGBl. I S. 1165) entsprechen, können bis zum 31. Dezember 2005 weiter verwendet werden. In diesem Fall sind bei der Beantragung zwei aktuelle Lichtbilder vorzulegen.

Artikel 2

Änderung der Verordnung über amtliche Pässe der Bundesrepublik Deutschland

Die Verordnung über amtliche Pässe der Bundesrepublik Deutschland vom 21. August 2003 (BGBl. I S. 1730, 1971) wird wie folgt geändert:

1. § 3 Abs. 2 Satz 2 wird wie folgt gefasst:

„Von diesem Verlangen kann Abstand genommen werden, wenn die Behörde, in deren Auftrag die dienstliche Aufgabe wahrgenommen wird, die für die Passausstellung erforderlichen Unterlagen einschließlich des Lichtbildes übermittelt.“

2. In § 4 Abs. 2 werden die Wörter „in der Regel“ gestrichen und nach dem Wort „von“ die Wörter „bis zu“ eingefügt.

3. § 5 wird wie folgt gefasst:

„§ 5

Lichtbild

§ 3 der Passmusterverordnung gilt für das bei der Beantragung eines amtlichen Passes vorzulegende Lichtbild entsprechend.“

4. Die Anlagen 1 und 2 zu § 2 Abs. 1 und 2 erhalten die aus den Anlagen 1 und 2 zu Artikel 2 dieser Verordnung ersichtliche Fassung.

Artikel 3

Änderung der Passgebührenverordnung

§ 1 der Passgebührenverordnung vom 3. Dezember 2001 (BGBl. I S. 3274, 3275), die durch Artikel 3 der Verordnung vom 20. Juni 2003 (BGBl. I S. 922) geändert worden ist, wird wie folgt geändert:

1. Absatz 1 wird wie folgt geändert:
- a) In Nummer 1a wird die Angabe „26 Euro“ durch die Angabe „59 Euro“ ersetzt.
 - b) In Nummer 1b wird die Angabe „13 Euro“ durch die Angabe „37,50 Euro“ ersetzt.
 - c) In Nummer 1d wird die Angabe „32 Euro“ durch die Angabe „27 Euro“ ersetzt.
 - d) In Nummer 1f wird das Wort „Kinderpasses“ durch das Wort „Kinderreisepasses“ ersetzt.
 - e) In Nummer 2 wird das Wort „Kinderpasses“ durch das Wort „Kinderreisepasses“ ersetzt.
2. In Absatz 4 Nr. 3 wird das Wort „Kinderpass“ durch das Wort „Kinderreisepass“ ersetzt.

Artikel 4

Änderung der Verordnung zur Durchführung des Passgesetzes

Die Verordnung zur Durchführung des Passgesetzes vom 2. Januar 1988 (BGBl. I S. 13), zuletzt geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 3. Dezember 2001 (BGBl. I S. 3274), wird wie folgt geändert:

1. § 2 Abs. 1 Nr. 2 wird wie folgt gefasst:
- „2. Kinderreisepässe für Kinder bis 16 Jahren mit Lichtbild;“.

2. § 4 wird wie folgt gefasst:

„§ 4

Sofern auf einem Passersatz die Anbringung eines Lichtbildes vorgesehen ist, gilt § 3 der Passmusterverordnung entsprechend.“

Artikel 5

Neufassung der Passgebührenverordnung

Das Bundesministerium des Innern kann die Passgebührenverordnung in der vom 1. November 2005 an geltenden Fassung im Bundesgesetzblatt bekannt machen.

Artikel 6

Inkrafttreten, Außerkrafttreten

(1) Diese Verordnung tritt am 1. November 2005 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung zur Bestimmung der Muster der Reisepässe der Bundesrepublik Deutschland vom 3. Dezember 2001 (BGBl. I S. 3274), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 20. Juni 2003 (BGBl. I S. 922), außer Kraft.

(2) Artikel 1 § 4 tritt am 1. Januar 2006 außer Kraft.

Der Bundesrat hat zugestimmt.

Berlin, den 8. August 2005

Der Bundesminister des Innern
Schily

Anlage 1
(zu Artikel 1)

Reisepass

Decke



Reisepass

Vorsatz und Passkartenrückseite



EUROPÄISCHE UNION
 UNION EUROPEE/EVROPSKÁ UNIE/
 DEN EUROPÆISKE UNION/EUROOPA LIIT/
 ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ/EUROPEAN UNION/
 UNION EUROPEENNE/AN TAONANTAS FORPACH/
 UNIONE EUROPEA/EIROPAS SAVIENĪBA/
 EUROPOS SAJUNGA/EUROPAI UNIO/
 UNIUNI EWROPEA/EUROPESE UNIE/
 UNIJA EUROPEJSKA/
 UNIÃO EUROPEIA/EUROPSKA UNIJA/
 EVROPSKA UNIJA/EUROOPAN UNIONI/
 EUROPEISKA UNIONEN

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
 REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA/SPOLKOVÁ
 REPUBLIKA NEMECKO/FORBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND/
 SAKSAMAA LIITVABARIIK/OΜΟΣΠΟΝΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
 THE TEĀMANTAS/FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY/
 RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE/POBLAČHT
 CHONAIÐHME NA GEARMÁINE/REPUBBLICA FEDERALE DI
 GERMANIA/VĂCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLĪKA/
 YOKIETIJOS FEDERACINĒ RESPUBLĪKA/
 NĚMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁGI/
 REPUBLIKA FEDERALI IAI-GERMANIA/BONDSREPUBLIEK
 DUTSLAND/REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC/
 REPUBLICA FEDERAL DA ALEMANHA/SPOLKOVÁ REPUBLIKA
 NEMECKO/ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA/SAKSA LIITOTASAVALTA/
 FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND

REISEPASS
 PASAPORTE/CESTOVNI PAS/
 PAS/PASS/ΑΙΒΑΤΗΡΙΟ/PASSPORT/
 PASSEPORT/PAS/PASSAPORTO/PASE/
 PASAS/ÜTLEVÉL/PASSAPORTI/
 PASPOORT/PASZPORT/PASSAPORTE/
 CESTOVNY PAS/POTNI LIST/
 PASSI/PASS

122066666



Die Seiten 1 bis 32 werden am unteren Rand mit der Seriennummer versehen.

Reisepass

Passbuchinnenseiten 2 und 3

15. Kinder/Children/Enfants
 Name (1) und Vornamen(2)
 Surname and given names
 Nom et prénoms

Geburtsstag (4)
 Date of birth
 Date de naissance

Beschlecht (6)
 Sex
 Sexe

Amliche Vermerke
 Página reservada a las autoridades competentes para expedir el pasaporte/
 Uredni záznamy/Forbeholdt de pasudstedende myndigheder/Måtkused/
 Πρωτοβήματα για τις αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση του διαβατηρίου/
 Page reserved for issuing authorities/
 Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport/
 Tagairní riarthacha/Página reservada all' autorità/zdeveľstádes atzimes/
 Kiti jirašai/Hatóségi bejegyzések/Página riservata għall-awtoritajiet li jidhergu/
 Opmærkingen van de bevoegde instanties/
 Strona zarezerwowana na wpisy urzędowe/Página reservada
 às autoridades competentes para a emissão do passaporte/
 Uradné záznamy/Uradni zaznamki/
 Viralliset huomautukset/Officiella anmärkningar

Länder, für die dieser Pass gilt / Countries for which this passport is valid / Pays pour lesquels ce passeport est valable

Für alle Länder / For all countries / Pour tous pays
 Ausgestellt (Ort)/Issued at/Délivré à

Datum/Date/Date

Unterschrift/Signature/Signature

2

3

Reisepass

Passbuchinnenseiten 4 und 5

1. Name/Apelido/Piljimeni/Efternavn/Perekonnamini/Ερῶνομο/Surname/
Nom/Šlojme/Coonome/Uzvárs/Pevardé/Csalfá/név/Kunjom/Naam/
Nazwisko/Apelido/Prizvisko/Primek/Sukunimi/Efternamn
2. Vorname/Nombre/Jméno/Fornavn/Eesimimed/Ovónoma/Given names/
Prónoms/Réamhainmeacha/Name/Náms/Vardaj/Litovnevek/Isem/
Voornamen/Imiona/Nome/Meno/Ime/Elinimeti/Förnamn
3. Staatsangehörigkeit/Nacionalidad/Státni/Nationaliteit/Kodakondsus/
Érvásvác/Nationality/Nationalité/Náisiúm tacht/Cittadinanza/Pisombal/
Pilietybé/Állampolgárság/Cittadinanza/Nationaliteit/Obyvateľstvo/
Nacionalidade/Státna príslušnosť/Državljanstvo/Kansataisus/
Medborgarskap
4. Geburtstag/Fecha de nacimiento/Datum narozeni/Fødselsdato/Súmmieq/
Húspounyvá/γεννησιώτικ/Date of birth/Date de naissance/Dáta breithe/Data
di nascita/Dzimisšanas datums/Gimimo data/Születési ide/Data tai twelid/
Geburtsdatum/Data urodzenia/Data de nascimento/Dátum narodenia/
Rojstni datum/Syntyymäpäivä/Födelsedatum
5. Geschlecht/Sexo/Pohlaví/Ken/Sugu/ἄλο/Sex/Sexe/Gnéas/Sesso/
Dzimums/Lyflis/Name/Sess/Geslacht/Plec/Sexo/Pohlavie/Spol/Sukupuoli/
Kön
6. Geburtsort/Lugar de nacimiento/Misto narozeni/Fødested/Sünnikoht/
Tóros/γεννησιώτικ/Place of birth/Lieu de naissance/Ait bhreithe/Luogo di
nascita/Dzimisšanas vieta/Gimimo vieta/Születési hely/Post tai twelid/
Geburtsort/Miejsce urodzenia/Lugar de nacimiento/Miesto
narodenia/Rojstni kraj/Syntyymäpaikka/Födelseort
7. Ausstellungsdatum/Fecha de expedición/Datum vydání/Udstølelsesdato/
Válla artud/Húspounyvá/εξδοσιώτικ/Date of issue/Date de délivrance/Dáta
eisiúma/Data di rilascio/Izdošanas datums/Išdavimo data/Kiadás dátuma/
Data tai twelid/Datum van afgifte/Data wydania/Data de emissão/Dátum
vydania/Datum izdaje/Myöntämispäivä/Datum för utfärdande
8. Gültig bis/Fecha de expiración/Plátnost do/Udløbsdato/Kehtiv kuni/
Húspounyvá/ληξιπώτικ/Date of expiry/Date d'expiration/As feidhm/Data di
scadenza/Deríga taidz/Galloja lki/Erőnyvességi ideje/Data tai eglug/
Datum waarop het paspoort verloopt/Data uplywu terminu ważności/Data
de cessação da validade/Datum platnosti/Veļa gva/Valimassaloni
päätymispäivä/Sista gillighetsdatum
9. Behörde/Autoridad/Pas vřda/Myndighed/Väljandja/Asyni/Authority/
Autorité/Udaras/Autorità/Izveřejstvedel/Pasá Isdávél/Kállító hatóság/
Aworität/Instancie/Organ wydający/Autoridade/Pas vřdal/Pristojni organ/
Viranomaineiri/Utfärdande myndighet

10. Unterschrift der Inhaberin/des Inhabers/Firma de la titular/del titular/
Podpis držiteľa/inchehavera/underskrift/Όμαντικυ αλληλiri/Υπογραφή της
titularé/Sindri an tsealbhóra/ Firma della titolare/del titolare/Personas
paratáris/Asimienas parásas/Áz útleivel bírokosának aláírása/Firma ta mth
inhangiri /Passaport-Håndtekening van de houderster/van de houder/podpis
posiadacza dokumentu/Assinatura da titular/do titular/podpis držiteľa
pasu/podpis imetnice/Imetnika/Haitjian allektijoutus/Innehavarens
namnteckning
11. Wohnort/Domicilio/Bydlister/Bopæl/Eukocht/Κατοικία/Residence/
Domicile/Ait chónaithe/Residência/Dzivesvieta/Gyvenamoji vieta/Lakóhely/
Residenza/Woonpleats/Miejsce zamieszkania/Domicilio/Bydlisto/
Prebivališče/Kotipaikka/Hemort
12. Größe/Estatura/Vyska/Højde/Pikkus/Απόστούζ/Height/Taille/Airde/
Statūrai/Augums/Ugis/Magasság/Tuul/Lengte/Wzrost/Altura/Vyska/Velikost/
Pituus/Längd
13. Augenfarbe/Color de los ojos/barva ocí/Øjenfarve/silmade värv/Χρ.οφθαλμ.
μ.α.τοφ/Colour of eyes/Couleur des yeux/Dath na súil/Colore degli occhi/
Acu krása/Aki spála/Szemiszín/Lewn i-ghajnejn/Kleur van de ogen/Kolor
oczu/Cor dos olhos/Farba očí/barva oči/Silmien väri/Ogoniārg
14. Ordens- oder Künstlername/Nombre de religión o seudónimo/
Rádové jméno/umelečké jméno/Kloosternaam eller pseudonym/vaimulik või
kunstnikunimi/ Όνομα μ.εταξύ του η κ.α.α.τεχ.νικ.ο.ω.ε.δ.α.υ.ο.ω.ο./Religious name
or pseudonym/Nom de religion ou pseudonyme/Alim cráifeach nó ainm
bréige/Nome di religione o pseudonimo/Pseudonims vai titulis/Reliģinis
vārds arba pseudonims/Egyházi név, művésznév/Isem reliģiuz jew isem
il bih hu/hi marghrufla/Kloosternaam of pseudoniem/Godnošč religijna lub
pseudonim artystyczny/Nome religioso ou pseudónimo/Rádové alebo
umelečk. meno/Čerkevni naziv/umetniško ime/Kirkollinen nimi tai
tattelijanimi/Ordensnamm eller pseudonym
15. Kinder/Hijos/Dstir/Børn/Lapsed/Γέτνα/Children/Entants/Leanal/Figil/Bérni/
Vaikail/Gyermekek/Tail/Kinderen/Dzieci/Filhos/Dati/Otroci/Lapset/Barn

Reisepass

Passbuchinnenseiten 6 und 7



Seiten 6 bis 31 gleichlautend



Reisepass (48 Seiten)

Decke

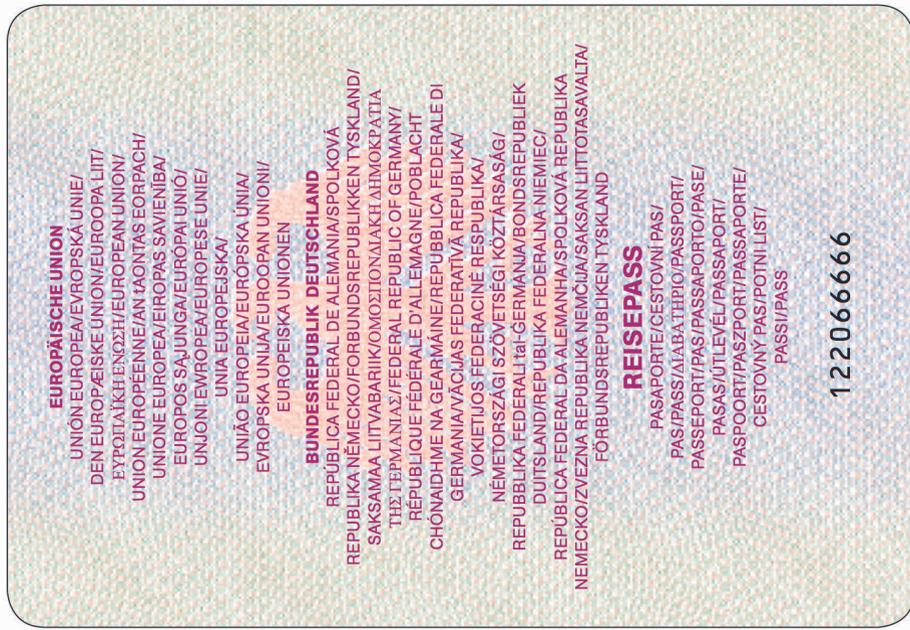
EUROPÄISCHE UNION

BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND



REISEPASS





Reisepass (48 Seiten)

Passkartenvorderseite und Passbuchinnenseite 1



Die Seiten 1 bis 48 werden am unteren Rand mit der Seriennummer versehen.

15. Kinder/Children/Enfants
 Name (1) und Vornamen(2)
 Surname and given names
 Nom et prénoms

Geburtsort(3)
 Date of birth
 Date de naissance

Beschlecht(3)
 Sex
 Sexe

Antilche Vermerke
 Página reservada a las autoridades competentes para expedir el pasaporte/
 Úradní záznamy/Forbeholdt de pasudstedende myndigheder/Märkused/
 Προοριζόμενα για τις αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση του διαβατηρίου/
 Page reserved for issuing authorities/
 Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport/
 Τακτιρί ριρθάχα/Página riservata all'autorità/izdavejštes atzimes/
 Kiti jrašat/Hatósági bejegyzések/Página riservata qhali-awtoritajiet li jorghgu/
 Opmærkingen van de bevoegde instanties/
 Strona zarezerwowana na wpisy urzędowe/Página reservada
 às autoridades competentes para a emissão do passaporte/
 Úradné záznamy/Úradní záznamek/
 Viralliset huomautukset/Officiella anmärkningar

Länder, für die dieser Pass gilt / Countries, for which this passport is valid / Pays pour lesquels ce passeport est valable

Für alle Länder / For all countries / Pour tous pays
 Ausgestellt (Ort)/Issued at/Déjà à

Datum/Date/Date

Unterschrift/Signature/Signature

2

3

<p>1. Name/Apelido/Prijmeni/Efternavn/Perekonnanimi/Επιώνυμο/Surname/ Nom/Slotinne/Cognome/Uzvards/Pavards/Család/név/Kunjom/Naam/ Nazwisko/Apelido/Priezvisko/Prijimek/Sukunimi/Efternamn</p> <p>2. Vornamen/Nombre/Jméno/Formavn/Eesnimed/Όνοματα/Given names/ Prénoms/Réamhainmneacha/Name/Vards/Vardai/Utonevek/Isem/ Voornamen/Imiona/Nome/Meno/Ime/Etunimet/Förnamn</p> <p>3. Staatsangehörigkeit/Nacionalidade/Státni/Nationaliteit/Kodakondsus/ Παλιγγεσία/Aliampolgárság/Cittadinanza/Nationalität/Obywatelstwo/ Nacionalidade/Statna prislusnost/Državljanstvo/Kansalaisuus/ Medborgarskap</p> <p>4. Geburtstag/Fecha de nacimiento/Datum narozeni/Fødselsdato/Sünniaeg/ Ημερομηνία γεννήσεως/Date of birth/Date de naissance/Data breithe/Data di nascita/Dzimsanas datums/Gimimo data/Születési idő/Data tat-twelid/ Gebortedatum/Data urodzenia/Lugar de nacimiento/Datum narodenia/ Rojstni datum/Syntymäaika/Födelsedatum</p> <p>5. Geschlecht/Sexo/Pohlaví/Køn/Sugui/ἑξῆς/ Sex/ Sexe/Gnéas/Sesso/ Dzimums/Lyris/Neme/Sess/Geslacht/Plec/ Sexo/Pohlavie/Spoll/Sukupuoli/ Køn</p> <p>6. Geburtsort/Lugar de nacimiento/Misto narozeni/Fødested/Sünnikoht/ Τόπος γεννήσεως/Place of birth/Lieu de naissance/Data breithe/Luogo di nascita/Dzimsanas vieta/Gimimo vieta/Születési hely/Post tat-twelid/ Gebortepiaats/Miejscce urodzenia/Lugar de nacimiento/Miesto narodenia/Rojstni kraj/Syntymäpaikka/Födelseort</p> <p>7. Ausstellungsdatum/Fecha de expedición/Datum vydání/Udstedelsesdato/ Valja antud/Hispouriya εκδόσεως/Date of issue/Date de délivrance/Data eisiuna/Data di rilascio/izdošanas datums/Issdavimo data/Kiadás dátuma/ Data tal-hruq/Datum van afgifte/Data wydania/Data de emissão/Datum vydania/Datum izdaje/Myöntämispäivä/Datum för utfärdande</p> <p>8. Gültig bis/Fecha de expiración/Plätmost do/Udløbsdato/Kehtiv kuni/ Ημερομηνία λήξεως/Date of expiry/Date of expiration/As feidhm/Data di scadenza/Deriga lridz/Galloja iki/Ervényességi ideje/Data ta l-eghluq/ Datum waarop het paspoort verloopt/Data uptywu terminu ważności/Data de cessação da validade/Datum platnosti/Velja do/Voimassaolon päättymispäivä/Sista giltighetsdatum</p> <p>9. Behörde/Autoridad/Pas vydal/Myndighed/Väljaandria/Apyñ/Authority/ Autorité/Uđarás/Autorität/izdevējiestāde/Pasa isdavei/Kiallito hatóság/ Awtoriät/Instancje/Organ wydajacy/Autoridade/Pas vydal/Pristojni organ/ Viranomainen/Utfärdande myndighet</p>	<p>10. Unterschrift der Inhabers/ides Inhabers/Firma de la titular/del titular/ Podpis držiteľa/Inehavens underskrift/omaniku allkirja/Υπογραφή της κατόχου/ρω κατόχου/Signature of bearer/Signature de la titulaire/du titulaire/Sintü an tsealbhóra/ Firma della titolare/del titolare/Personas paraksts/Asmens parašas/Az ütlevél birtokosának aláírása/Firma ta min inhriglu l-passaport/Handtekening van de houder/sim van de houder/podpis posiadacza dokumentu/Assinatura da titular/do titular/Подпис дрџителя namteckning</p> <p>11. Wohnort/Domicilio/Bydliste/Bopæl/Eluukoht/Κτοικήτα/Residence/ Domicile/Ait chónaithe/Residenza/Dzivesvieta/Gyvenamoji vieta/Laköheley/ Residenza/Woonplaats/Miejscce zamieszkania/Domicilio/Bydlistko/ Prebvališče/Kotipaikka/Hemort</p> <p>12. Größe/Estatura/Výška/Höhe/Pikkus/Αύκματα/Height/Taille/Airde/ Statura/Augums/Ūgis/Magasság/Tul/Lengte/Wzrost/Altura/Výška/Veilkost/ Pituus/Längd</p> <p>13. Augenfarbe/Color de los ojos/barva oči/Øjenfarve/silmade värv/Χρῶμα ματιών/Colour of eyes/Couleur des yeux/Dath na súil/Colore degli occhi/ Açu krása/Akiu spaiva/Szemszín/Lewn l-ghajnej/Kleur van de ogen/kolor oczu/Cor dos olhos/Farba oči/barva oči/Silmin väri/Ögonfärg</p> <p>14. Ordens- oder Künstlername/Nombre de religion o pseudónimo/ Rádové jméno/umelecké jméno/Klosternamev eller pseudonym/vaimulik või kunstnikunimi/Όνομα μοναχού ή κολλυπηγικό ψευδώνυμο/Religious name or pseudonym/Nom de religion o pseudonyme/Aimn cráifeach nó ainm bréige/Nome di religione o pseudonimo/Pseudonims vai titulis/Reliģinis vardas arba pseudonimas/Egyházi név, művésznév/sem religjuz, jev isem li bhil hu/hi maighrifiz/Klosternameam of pseudoniam/Godnošć religijna lub pseudonim artystyczny/Nome religioso ou pseudonimo/Rádové alebo umelecké meno/Cerkveni naziv/umetniško ime/Kirkollinen nimi/tai taitelijanimi/Ordensnamn eller pseudonym</p> <p>15. Kinder/Hijos/Déiri/Bærn/Laused/Ti foscw/Children/Enfants/Leanae/Figli/Bærn/ Valkei/Gyermekek/Τίτλι/Kinderen/Dzieciel/Filhos/Deti/Otroci/Lapset/Bærn</p>
---	---

Reisepass (48 Seiten)

Passbuchinnenseiten 6 und 7



Seiten 6 bis 47 gleichlautend

Reisepass (48 Seiten)

Passbuchinnenseite 48 und Vorsatz



Anlage 2
(zu Artikel 1)

Vorläufiger Reisepass

Decke



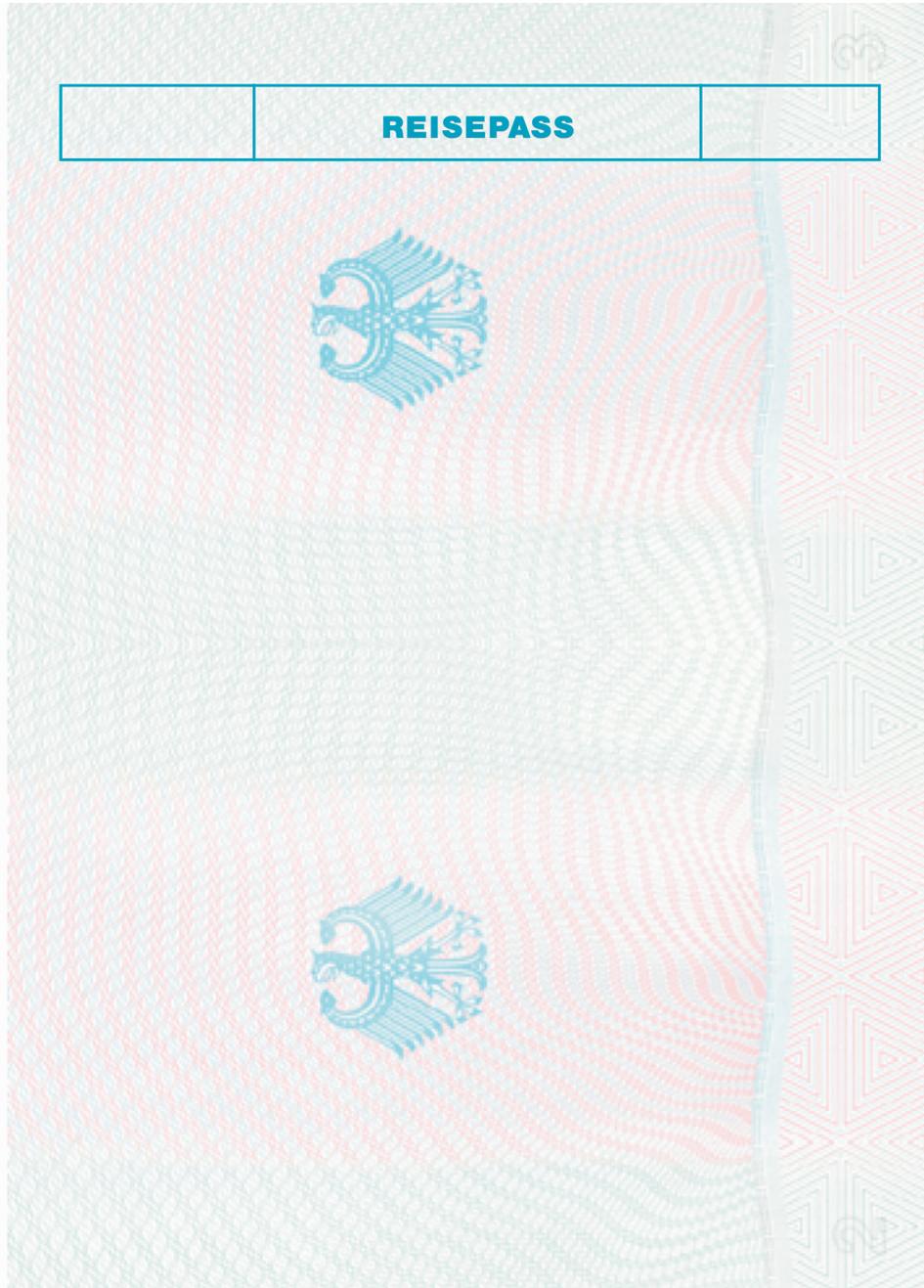
Vorläufiger Reisepass

Vorsatz und Passbuchinnenseite 1



Vorläufiger Reisepass

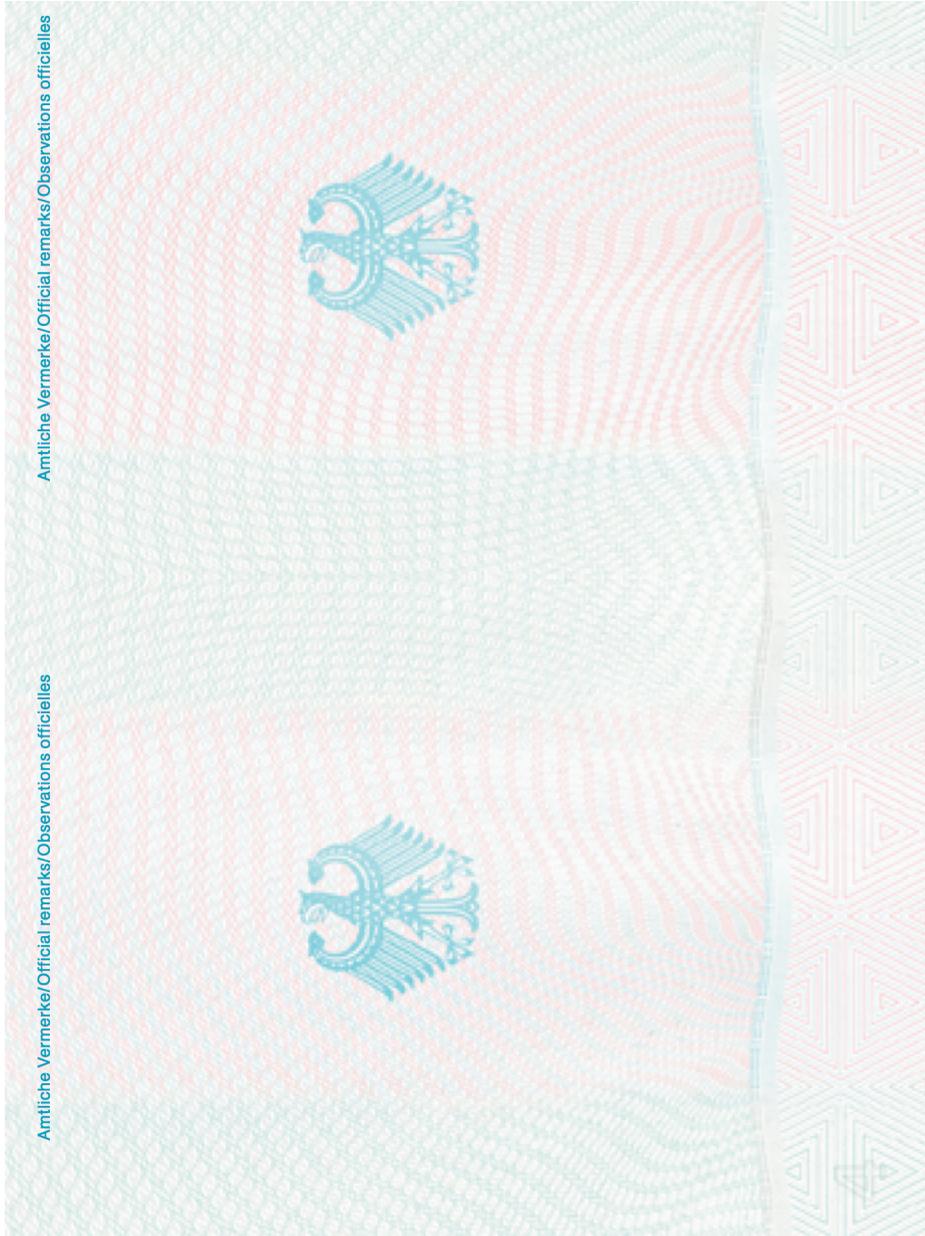
Passbuchinnenseiten 2 und 3



Die Seiten 1 bis 16 und die hintere Passdecke werden am unteren Rand mit der Dokumentennummer versehen.

Vorläufiger Reisepass

Passbuchinnenseiten 4 und 5



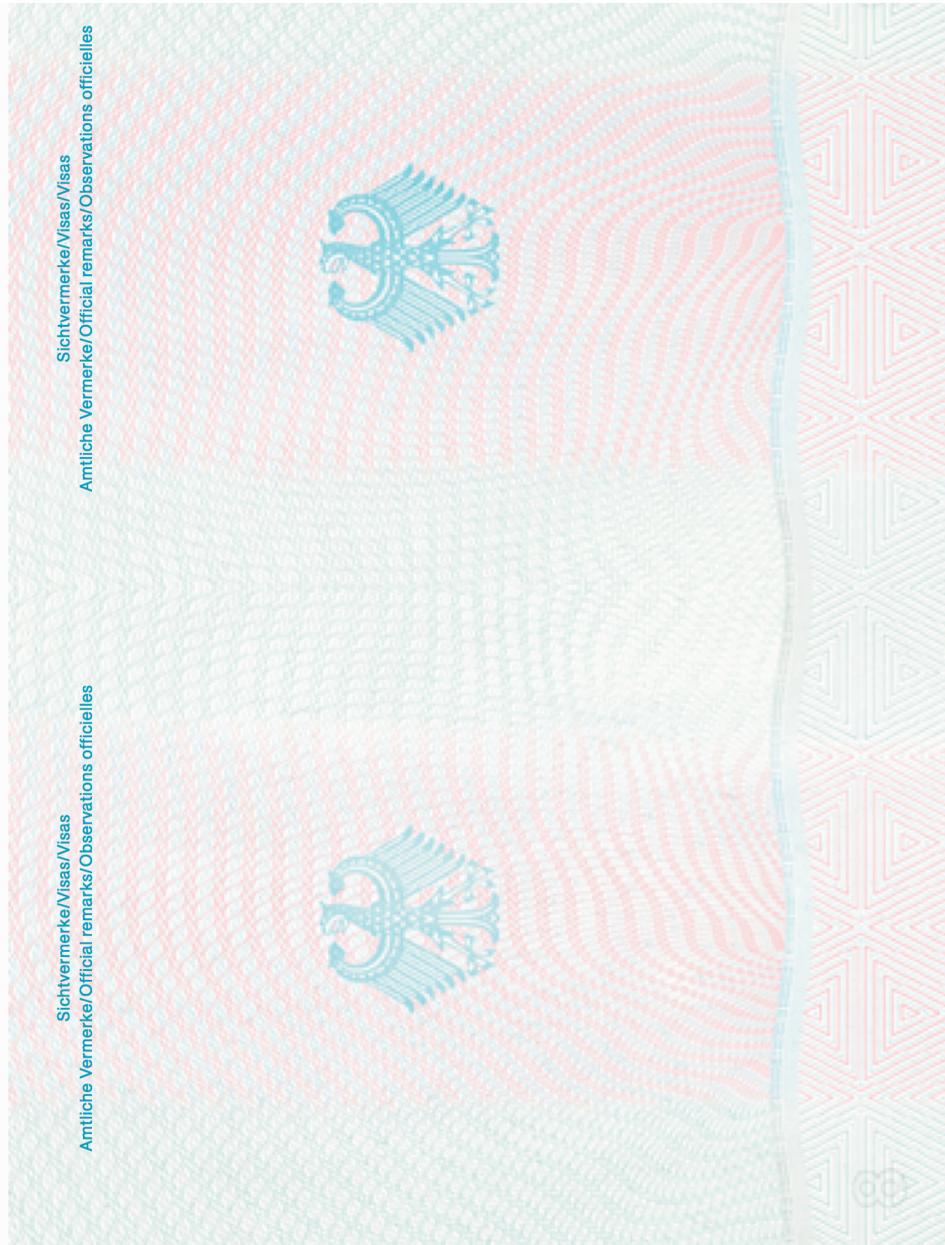
Vorläufiger Reisepass

Passbuchinnenseiten 6 und 7

<p>1. Name/Apellido/Příjmení/Efternavn/Perkonnanimi/Επίσημο όνομα/Surname/ Nomi/Sloime/Cognome/Uzvárd/Parazé/Családi név/Kunjom/Nearni/ Nazvisko/Apelido/Priezvisko/Príimek/Sukunimi/Efternamn.</p> <p>2. Vornamen/Nombre/Jiméno/Formavni/Eesnimed/Ovočara/Given names/ Prenoms/Réamhainneacha/Name/Várds/Vardai/Utönevek/Isem/ Voornamen/Iminona/Nome/Meno/Ime/Etunimet/Förnamn</p> <p>3. Staatsangehörigkeit/Nacionalidad/Státni/Nationaliteit/Kodakondsul/ Πατριότητα/Nationalité/Natsionaltach/Cittadinanza/Pisoinba/ Nacionalidade/Státna prislusnosť/Dirzavjanstvo/Kansalaisuus/ Medborgarskap</p> <p>4. Geburtstag/Fecha de nacimiento/Datum narozeni/Fødselsdato/ Σύνταγ/Ημερομηνία γεννήσεως/Date of birth/Date de naissance/Dáta breithe/Data di nascita/Dzimsanas datums/Gimimo data/Születési idő/ Data tat-twelid/Geboortedatum/Data urodzenia/Data de nascimento/ Dátum narodenia/Rojstni datum/Syntymäaika/Födelsdatum</p> <p>5. Geschlecht/Sexo/Pohlaví/Køn/Sugu/ἑξῆς/Sex/Gneas/Sesso/ Dzimums/Lytis/Neme/Sess/Geslacht/Plec/ἑξῆς/Spoll/ Sukupuoli/Køn</p> <p>6. Geburtsort/Lugar de nacimiento/Miesto narozeni/Fædested/Sünnikoht/ Τόπος γεννήσεως/Place of birth/Lieu de naissance/Áit breithe/Luogo di nascita/Dzimsanas vieta/Gimimo vieta/Születési hely/Post tat-twelid/ Geboorteplaats/Miejsce urodzenia/Lugar de nacimiento/Miesto narodenia/Rojstni kraj/Syntymäpaikka/Fødested</p> <p>7. Ausstellungsdatum/Fecha de expedición/Datum vydání/ Údstedelsesdato/Välja antud/Ημερομηνία εκδόσεως/Date of issue/Date de délivrance/Dáta eisúna/Data di filicio/izdošanas datums/Išdavimo data/Kiadás dátuma/Data tal-hruġ/Datum van afgifte/Data wydania/ Data de emissão/Dátum vydania/Datum izdaje/Myöntämispäivä/Datum för utfärdande</p> <p>8. Gültig bis/Fecha de expiración/Platnost do/Utløbsdato/Kevthv kuni/ Ημερομηνία λήξεως/Date of expiry/Date d'expiration/As feidhm/Data di scadenza/Deríga lúdz/Galloja iki/Ervényességi ideje/Data ta' l-eghug/ Datum waarop het paspoort verloopt/Data uphyw terminu ważności/ Data de cessação da validade/Dátum platnosti/Velja do/Voimassaolon päättymispäivä/Sista giltighetsdatum</p> <p>9. Behörde/Autoridad/Pas vydal/Myndigheten/Väljaandja/Αρχή/Authority/ Autorité/Učaras/Autorität/Издевелјестел/Passgissaver/Kállitó hatóság/ Autorität/Instancie/Organ wydajacy/Autoridade/Pas vydal/Pristojni organ/Viranomainen/Utfärdande myndighet</p>	<p>10. Unterschrift der Inhaberin/des Inhabers/Firma de la titular/del titular/ Podpis držitelje/indehaverens underskrift/omaniku alkiri/Υπογραφή της κατόχου/Подпись держателя/Signature of bearer/Signature de la titulaire/du titulaire/Sinü an sealbhóra/ Firma della titolare/del titolare/Personas paraksts/Asmens parāšas/Az ülevél birtokosának aláírása/Firma ta' min inħarġu l-passaport/Handtekening van de houderster/van de houder/ Podpis posidacza dokumentu/Assinatura da titular/do titular/Подпис дръителя пасу/подпис иметнице/Imetnikai/Haltijan alektripoits/ Innehavarens namnteckning</p> <p>11. Wohnort/Domicilio/Bydliste/Bopæl/Eluokht/Κατοικία/Residence/ Domicile/Áit chónaithe/Residenza/Dzivesvieta/Gyvenamoji vieta/ Lokóhely/Residenza/Woonplaats/Miejsce zamieszkania/Domicilio/ Bydliisko/Prebivališče/Kotipalkka/Hemort</p> <p>12. Größe/Estatura/Výška/Højde/Pikkus/Αύρα/ἄλτος/Height/Taille/Airde/ Statura/Augums/Lgts/Magasság/Tall/Lengte/Wzrost/Altura/Výška/ Velikost/Pituus/Längd</p> <p>13. Augenfarbe/Color de los ojos/barva öci/Öjenfarve/silmade värv/Xpóua ματιών/Colour of eyes/Couleur des yeux/Dath na súl/Colore degli occhi/Acu krása/Akiu spála/Szemszín/Leim l-għajnejn/Kleur van de ogen/kolor oczu/Cor dos olhos/Farba očí/barva očí/Silmien väri/ Ögonfärg</p> <p>14. Ordens- oder Künstlername/Nombre de religion o seudónimo/Rádové jméno/umelekké jméno/Klosternavn eller religion o seudónimo/Rádové künstlikumimi/Ovočno monastvo ή καλλιτεχνικό ψευδώνυμο/Religious name or pseudonym/Nom de religion ou pseudonyme/Ainm cráifeach nó ainm bréige/Nome di religione o pseudonimo/Pseudonims vai tituls/ Religinis vardas arba pseudonimas/Egyházi név, művésznév/Isem religiúz jew ísem li bh hu/hi marghruf/a/Kloosternaam of pseudoniem/ Godnošč religijna lub pseudonim artystyczny/Nome religioso ou seudónimo/Rádové alebo umelekké meno/Cerkveni naziv/umetniško ime/Kirkollinen nimi tai taiteilijanimi/Ordensnamn eller pseudonym 15. Kinder/Hijos/Déti/Born/Lapsed/Τίτκωζ/Children/Enfants/Leanaif/Figil/ Béirn/Vaikali/Đečmekeki/Taili/Kinderen/Dzieci/Filhos/Deti/Otroci/ Lapsel/Barn</p> <p>16. Bild Nr./Foto n°/Fotografie c./Foto nr./Foto/Φωτογραφία αριθ./Photo No./Photo n°/Gianghrat Uimh./Fotografia n./Foto Nr./Nuotrauka Nr./ Arcképás száma/Ritrat Nru./Foto nr./fotografia numer./Fotografia n°/ Fotografia č./silka št./Kuva n.o/Foto nr</p>
--	--

Vorläufiger Reisepass

Passbuchinnenseiten 8 und 9



Seiten 8 bis 15 gleichlautend

Vorläufiger Reisepass

Passbuchinnenseite 16 und Vorsatz



Dieser Reisepass ist Eigentum der Bundesrepublik Deutschland
This passport is the property of the Federal Republic of Germany
Ce passeport est propriété de la République fédérale d'Allemagne

 BUNDESDRUCKEREI - 11/05

Dieser Pass enthält 16 nummerierte Seiten
This passport contains 16 numbered pages
Ce passeport contient 16 pages numérotées

16

Aufkleber Personaldaten



Vorläufiger Reisepass

Vorläufiger Reisepass

Aufkleber Kindereintrag



Anlage 3
(zu Artikel 1)**Musterfoto**

Qualitativ hochwertige Fotos sind die Grundlage einer einwandfreien Wiedergabe des Bildes und Voraussetzung für die Aufnahme der Gesichtsbio metrie in Pässe.

Dieser Anlage sind die Qualitätsmerkmale zu entnehmen, die die Eignung der Fotos für den vorgesehenen Einsatz in Personaldokumenten gewährleisten.

Es ist dringend erforderlich, die hier beschriebenen Anforderungen zu beachten, da sonst eine biometrische Erkennung des Antragstellers sowie die einwandfreie Wiedergabe des Bildes im Dokument nicht gewährleistet sind.

Der Passbewerber ist grundsätzlich ohne Kopfbedeckung abzubilden.

Die Passbehörde kann Ausnahmen insbesondere aus religiösen Gründen zulassen.

Auf den Fotos sind keine Uniformteile abzubilden.

**Format**

Das Foto muss die Gesichtszüge der Person von der Kinnspitze bis zum Haaransatz sowie die linke und rechte Gesichtshälfte deutlich zeigen.

Die Gesichtshöhe muss 70 bis 80 Prozent des Fotos einnehmen.

Dies entspricht einer Höhe von 32 bis 36 Millimeter.

Bei volumenreichem Haar sollte darauf geachtet werden, dass der Kopf (einschließlich Frisur) vollständig abgebildet ist, wenn möglich, ohne die Gesichtgröße zu verkleinern.

Die Gesichtshöhe darf 32 Millimeter nicht unterschreiten.

Das Gesicht muss zentriert auf dem Foto platziert sein.

**Schärfe und Kontrast**

Das Gesicht muss in allen Bereichen scharf abgebildet, kontrastreich und klar sein.

**Ausleuchtung**

Das Gesicht muss gleichmäßig ausgeleuchtet werden.

Reflexionen oder Schatten im Gesicht sowie rote Augen sind zu vermeiden.

**Hintergrund**

Der Hintergrund muss einfarbig hell sein (idealerweise neutral grau) und einen Kontrast zum Gesicht und zu den Haaren aufweisen.

Bei hellen Haaren eignet sich ein mittelgrauer Hintergrund, bei dunklen Haaren ein hellgrauer.

Der Hintergrund darf kein Muster aufweisen.

Das Foto darf ausschließlich die zu fotografierende Person zeigen (keine weiteren Personen oder Gegenstände im Bild).

Auf dem Hintergrund dürfen keine Schatten entstehen.



Fotoqualität

Das Foto sollte (insbesondere bei der Aufnahme mit einer Digitalkamera) auf hochwertigem Papier mit einer Druckauflösung von mindestens 600 dpi vorliegen.

Das Foto muss farbneutral sein und die Hauttöne natürlich wiedergeben.

Das Foto darf keine Knicke oder Verunreinigungen aufweisen.

**Kopfposition und Gesichtsausdruck**

Eine Darstellung der Person mit geneigtem oder gedrehtem Kopf (z. B. Halbprofil) ist nicht zulässig.

Die Person muss mit neutralem Gesichtsausdruck und geschlossenem Mund gerade in die Kamera blicken.

**Augen und Blickrichtung**

Die Person muss auf dem Foto direkt in die Kamera blicken.

Die Augen müssen geöffnet und deutlich sichtbar sein und dürfen nicht durch Haare oder Brillengestelle verdeckt werden.

**Brillenträger**

Die Augen müssen klar und deutlich erkennbar sein (Reflexionen auf den Brillengläsern, getönte Gläser oder Sonnenbrillen sind nicht zulässig).

Der Rand der Gläser oder das Gestell dürfen nicht die Augen verdecken.

**Kopfbedeckung**

Kopfbedeckungen sind grundsätzlich nicht erlaubt.

Ausnahmen sind insbesondere aus religiösen Gründen zulässig.

In diesem Fall gilt: Das Gesicht muss von der unteren Kinnkante bis zur Stirn erkennbar sein.

Es dürfen keine Schatten auf dem Gesicht entstehen.



Dienstpass

Decke



Dienstpass

Vorsatz und Passkartenrückseite

Alle Behörden und Dienststellen des In- und Auslandes werden hiermit ersucht, die Inhaberin/den Inhaber dieses Passes frei und ungehindert reisen zu lassen sowie ihr/ihm nötigenfalls Schutz und Beistand zu gewähren.

All authorities of Foreign States are hereby requested to allow the bearer to pass freely without hindrance and to afford him/her every assistance and protection which he/she may need.

Toutes les autorités étrangères sont priées de bien vouloir laisser passer librement la titulaire/le titulaire du présent passeport et de lui prêter aide et protection en cas de besoin.

AUSWÄRTIGES AMT
Federal Foreign Office
Ministère fédéral des Affaires étrangères

DIENSTPASS
OFFICIAL PASSPORT
PASSEPORT DE SERVICE

EUROPÄISCHE UNION
UNION EUROPEA/EVROPSKÁ UNIE/
DEN EUROPÆISKE UNION/EUROOPA LIIT/
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΈΝΩΣΗ/EUROPEAN UNION/
UNION EUROPEENNE/AN TAONANTAS EORPACH/
UNIONE EUROPEA/EIROPAS SAVIENIBA/
UNIONI EWROPEA/EUROPESE UNIE/
UNIA EUROPEJSKA/
UNIÃO EUROPEIA/EUROPSKA UNIJA/
EVROPSKA UNIJA/EUROOPAN UNIONI/
EUROPEISKA UNIONEN

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA/SPOLKOVÁ
REPUBLIKA NĚMECKO/FORBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND/
ΣΑΚΣΑΜΑΑ ΛΙΤΥΒΑΡΙΚΙΟΜΟΣΙΟΝ ΔΙΟΝΣΙΑΚΗ ΔΕΜΟΚΡΑΤΙΑ
THE GERMANIAΣ/FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY/
REPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE/POBLAČHT
CHÓNADHME NA GEARMÁINE/REPUBBLICA FEDERALE DI
GERMANIA/VÁCIJAS FEDERATÍVÁ REPUBLIKÁ/
VOKIETIJOS FEDERACINĖ RESPUBLIKA/
NĚMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG/
REPUBLIKA FEDERALITAI GERMANIA/BONDSREPUBLIEK
DUITSLAND/REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC/
REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA/SPOLKOVÁ REPUBLIKA
NĚMECKO/ZVEZNA REPUBLIKA NĚMČIJA/SAKSAN LIITOTASAVALTA/
FORBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND

REISEPASS
PASAPORTE/CESTOVNI PAS/
PAS/PASS/ΑΙΤΑΒΑΤΗΡΙΟ/PASSPORT/
PASSEPORT/PAS/PASSAPORTO/PASE/
PASAS/ÚTLÉVEL/PASSAPORT/
PASPOORT/PASZPORT/PASSAPORTE/
CESTOVNY PAS/POTNI LIST/
PASSI/PASS

122066666

Dienstpass

Passbuchinnenseiten 2 und 3

14. Kinder/Children/Enfants
 Name(1) und Vornamen(2)
 Surname and given names
 Nom et prénoms

Geburtsstag(4)
 Date of birth
 Date de naissance

Geschlecht(6)
 Sex
 Sexe

Antliche Vermerke
 Página reservada a las autoridades competentes para expedir el pasaporte/
 Úradní záznamy/Forbeholdt de pasudstedende myndigheder/Märkused/
 Πρωτότυπα για τις αρμόδιες για την έκδοση του διαβατηρίου/
 Page reserved for issuing authorities/
 Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport/
 Ταγείρι ριρθάχα/Página riservata all'autorità/zdovėjėstėdės atžimės/
 Kiti įrašai/Hatósági bejegyzések/Página riservata qhali-awtoritajiet li jhorgù/
 Opmerkingen van de bevoegde instanties/
 Strona zarezerwowana na wpisy urzędowe/Página reservada
 às autoridades competentes para a emissão do pasaporte/
 Úradné záznamy/Úradní záznamek/
 Viralliset huomautukset/Officialia anmärkningar

Länder, für die dieser Pass gilt / Countries for which this passport is valid / Pays pour lesquels ce passeport est valable

Für alle Länder / For all countries / Pour tous pays
 Ausgestellt (Ort)/Issued at/Délivré à

Datum/Date/Date

**Auswärtiges Amt / Federal Foreign Office /
 Ministère fédéral des Affaires étrangères**

Unterschrift/Signature/Signature

Dienstpass der Bundesrepublik Deutschland

2 3

Dienstpass

Passbuchinnenseiten 4 und 5

<p>1. Name/APELLIDO/Přijmení/Efternavn/Perekonnanimi/Επώνυμο/Surname/ Nom/Štoime/Cognome/Uzvardai/Csailád/İnev/Kunjom/Náam/ Nazwisko/Apelido/Przezwisko/Príimek/Sukunimi/Efternamn/ 2. Vornamen/Nombre/Iméno/Formavn/Eesnimed/Όνόματ/Given names/ Prenoms/Réambainimeacha/Nome/Náms/Nardai/Utónevek/Iseml/ Voornamen/Imiona/Nome/Meno/Imei/Etunimet/Formamn/ 3. Staatsangehörigkeit/Nacionalidad/Státni/Nationaliteit/Kodakondsus/ Írádasvága/Nationality/Nationalité/Náisi/nácht/Cittadinanza/Pilsonba/ Páilétybe/Állampolgárság/Cittadinanza/Nationaliteit/Obyvatelstvo/ Nacionalidade/Státna príslušnosť/Državljanstvo/Kansalaisuus/ Medborgarskap 4. Geburtstag/Fecha de nacimiento/Datum narozeni/Fødselsdato/Sünniaed/ Ημερομηνία γεννήσεως/Date of birth/Data de naissance/Dáta breithe/Data di nascita/Idzinsanas datums/Gimimo data/Születési idő/Data tak-twelid/ Gebortedatum/Data urodzenia/Data de nascimento/Datum narodenia/ Rojstni datum/Syntymäpäivä/Fødselsdato 5. Geschlecht/SEXO/Pohlaví/Kan/Sugu/Φύλο/SEX/Gréas/Sesso/ Dzimums/Lytis/Name/Sess/Geslacht/Plec/SEXO/Pohlavie/Spol/Sukupuoli/ Kön 6. Geburtsort/Lugar de nacimiento/Misto narozeni/Fødested/Sünnikoht/ Τόπος γεννήσεως/Place of birth/Lieu de naissance/Áit bhreithe/Luogo di nascita/Idzinsanas vieta/Gimimo vieta/Születési hely/Post tak-twelid/ Gebortelepaats/Miejscę urodzenia/Lugar de nacimiento/Miesto narodenia/Rojstni kraj/Syntymäpaikka/Fødested 7. Ausstellungsdatum/Fecha de expedición/Datum vydání/Udstedelsesdato/ Vélja antud/Husporuvá έξόδοσος/Date of issue/Data de délivrance/Dáta eisiúna/Data di nascio/Idzinsanas datums/Issdimo data/Kiadás dátuma/ Data tak-trug/Datum van afgifte/Myöntämispäivä/Datum for uttørande 8. Gültig bis/Fecha de expiración/Platnost do/Udløbsdato/Kentiv kuni/ Ημερομηνία λήξεως/Date of expiry/Date d'expiration/As feidhm/Data di scadenza/Derriga taidz/Gairga ik/Ervenyességi ideje/Data ta l'eghniug/ Datum waarop het paspoort verloopt/Data uplywu terminu ważności/Data de cessação da validade/Datum platnosti/Veija do/Voimassaolon päätymispäivä/Sisäa giltigheitsdatum 9. Behörde/Autoridad/Pas vydai/Myndighed/Väljandajia/Αρχή/Authority/ Autorität/Instanciat/Organ wydzający/Autoridade/Pas. isdava/Klailió hatóság/ Viranomaihen/Utfærdende myndighet</p>	<p>10. Unterschrift der Inhaberin/des Inhabers/Firma de la titular/del titular/ Podpis držitelje/indehavarens underskrift/omániku alikiri/Υπογραφή της titularé/Sinid an tsealbhóra/ Firma della titolare/del titolare/Personas paraksts/Asmens parases/Áz útleiv bírokosanak aláírása/Firma ta min inhanglig i-passaport/Handtekening van de houderster van de houder/podpis posiadacza dokumentu/Assinatura da titular/do titular/Podpis držiteľa pasu/podpis imetnice/imetnika/Haltijan allekrijoitus/Innehavarens namnteckning 11. Dienstort und Dienstbezeichnung/Destino y cargo/misto pridelent a hodnost/Tjenestested og titel/teenistusköht ja ametnimetus/Τόπος και εξόχουα/Place of service and rank/Lieu d'affectation et titre (function)/ Áit oibre agus síl bheatha/Sede e qualifica di servizio/Darba vieta un leņemamais amats/Arnybos vieta ir pareigos/Szolgálati hely és rendfokozat/Fejn wydziałcy i osoba uprawniona/Local de prestação do serviço e funções/Destino e cargo/Pracovniko a pracovné zaradenie/kraj službovanja in funkcija/Virkapaikka ja virkanimike/Tjänstgöringsort och titel 12. Größe/Estatura/Vyska/Højde/Pikkus/Αυτότητα/Height/Taille/Airde/ Statura/Augums/Ugis/Magasság/Tuul/Lengte/Wzrost/Altura/Výška/Veikost/ Pituus/Längd 13. Augentfarbe/Color de los ojos/barva ocil/Døjenfarve/silimade värv/Xróia/ υπόχρω/Colour of eyes/Couleur des yeux/Dath na súl/Colore degli occhi/ Ácu Kírasa/Akiu spailva/Szemszín/Lewn i-ghleijn/Kleur van de ogen/kolor oczu/Cor dos olhos/Farba óci/barva óci/Silmien väri/Ogontfärg 14. Kinder/Hijos/Déti/Børn/Lapsed/Τέκνα/Children/Emfants/Leanaí/Figil/Bérni/ Valkail/Gyermekek/Ttal/Kinderen/Dzieci/Filhos/Dati/Otroc/Lapset/Barn</p>
--	--

Dienstpass

Passbuchinnenseiten 6 und 7



Dienstpass

Passbuchinnenseiten 8 und 9



Dienstpass

Passbuchinnenseiten 10 und 11



Seiten 10 bis 47 gleichlautend

Dienstpass

Passbuchinnenseite 48 und Vorsatz



Anlage 2
(zu Artikel 2)

Diplomatenpass

Decke



Diplomatenpass

Alle Behörden und Dienststellen des In- und Auslandes werden hiermit ersucht, die Inhaberin/den Inhaber dieses Passes frei und ungehindert reisen zu lassen sowie ihr/ihm nötigenfalls Schutz und Beistand zu gewähren.

All authorities of Foreign States are hereby requested to allow the bearer to pass freely without hindrance and to afford him/her every assistance and protection which he/she may need.

Toutes les autorités étrangères sont priées de bien vouloir laisser passer librement la titulaire/le titulaire du présent passeport et de lui prêter aide et protection en cas de besoin.

AUSWÄRTIGES AMT

Federal Foreign Office

Ministère fédéral des Affaires étrangères

DIPLOMATENPASS

DIPLOMATIC PASSPORT

PASSEPORT DIPLOMATIQUE

Vorsatz und Passkartenrückseite

EUROPÄISCHE UNION

UNION EUROPEE/EVROPSKA UNIE/
DEN EUROPEISKE UNION/EUROOPA LIIT/
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ/EUROPEAN UNION/
UNION EUROPEENNE/AN'IAONTAS FORPACH/
UNIONE EUROPEA/EIROPAS SAVIENIBA/
EUROPOS SAJUNGA/EUROPAI UNIO/
UNIONI EWROPEA/EUROPESE UNIE/
UNIA EUROPEJSKA/
UNIÃO EUROPEIA/EUROPSKA UNIJA/
EVROPSKA UNIJA/EUROOPAN UNIONI/
EUROPEISKA UNIONEN

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA/SPOLKOVÁ
REPUBLIKA NĚMECKO/FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND/
SAKSAMAALITVABARIIK/OMOSTONIAKHI AHMOKPATIA
THE ITTERNANTIAL/FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY/
REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE/POBLAČHT
CHONAIHME NA GEARMÁINE/REPUBLICA FEDERALE DI
GERMANIA/VÁCLIAS FEDERATÍVÁ REPUBLIKA/
VOKIETIJOS FEDERACINE RESPUBLIKA/
NĚMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG/
REPUBLIKA FEDERALI IAI-GERMANIA/BONDSREPUBLIEK
DUITSLAND/REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC/
REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA/SPOLKOVÁ REPUBLIKA
NEMECKO/ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA/SAKSAN LIITOTASAVALTA/
FÖRBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

REISEPASS

PASAPORTE/CESTOVNI PAS/
PAS/PASS/ATAATHPIO/PASSPORT/
PASSEPORT/PAS/PASSAPORTO/PASE/
PASAS/ÜTLEVEI/PASSAPORT/
PASPOORT/PASZPORT/PASSAPORTE/
CESTOVNY PAS/POTNI LIST/
PASSI/PASS

122066666

Passkartenvorderseite und Passbuchinnenseite 1



Diplomatenpass

Die Seiten 1 bis 48 werden am unteren Rand mit der Seriennummer versehen.

Diplomatenpass

Passbuchinnenseiten 2 und 3

14. Kinder/Children/Enfants
 Name(n) und Vorname(n)
 Surname and given name(s)
 Nom et prénom(s)

Geburtsort
 Place of birth

Geburtsdatum
 Date of birth

Geburtszeitpunkt
 Date and time of birth

Geschlecht
 Sex

Staatsangehörigkeit
 Nationality

Unterschrift
 Signature

2

Antliche Vermerke
 Página reservada a las autoridades competentes para expedir el pasaporte/
 Úradni záznamy/Forbeholdt de pasidstedende myndigheder/Märkused/
 Πρωτοβουλία για τις αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση του διαβατηρίου/
 Page reserved for issuing authorities/
 Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport/
 Tagairt riarthacha/Página riservata all'autorità/Здравействодателски атзими/
 Kiti i-rašau/Hatósági bejegyzések/Página riservata għall-awtoritajiet li jgħorġu/
 Opmærkingen van de bevoegde instanties/
 Strona zarezerwowana na wypis urzędowe/Página reservada
 às autoridades competentes para a emissão do passaporte/
 Úradné záznamy/Úradni zaznameni/
 Viralliset huomautukset/Officiella anmärkningar

Länder, für die dieser Pass gilt / Countries for which this passport is valid / Pays pour lesquels ce passeport est valable

Für alle Länder / For all countries / Pour tous pays
 Ausgestellt (Ort) / Issued at / Délivré à

Datum / Date / Date

Auswärtiges Amt / Federal Foreign Office /
 Ministère fédéral des Affaires étrangères

Unterschrift / Signature / Signature

Diplomatenpass der Bundesrepublik Deutschland

3

Diplomatenpass

Passbuchinnenseiten 4 und 5

1. Name/Apellido/Prijmeni/Efternavn/Perekonnanimi/Επίσημος/Surname/
Nom/Šobime/Cognome/Uzviārds/Pavardė/Családi név/Kunjom/Naam/
Nazwisko/Apellido/Prizivisko/Primek/Sukunimi/Eftermann
2. Vorumen/Nombre/Jiméno/Formavn/Eesnimi/Ovçular/Given names/
Prénoms/Réamhainmneacha/Name/Vārds/Vārdsi/Uőnévek/Isem/
Voornamen/Imiona/Nome/Meno/Ime/Etunimet/Förnamn
3. Staatsangehörigkeit/Nacionalidad/Státni/Nationalitéi/Kodakonduis/
Išgyvėvis/ Nationality/Nationalité/Náisiuntacht/Cittadinanza/Piisonibai/
Pilietybė/Alampolgárság/Cittadinanza/Nationaliteit/Obywatelstwo/
Nacionalidade/Státna príslušnosť/Državljanstvo/Kansalaisuus/
Medborgarskap
4. Geburtstag/Fecha de nacimiento/Datum narozeni/Fedseisdato/Sünniaeg/
Huzoumytə/γεννησιος/Date of birth/Date de naissance/Dáta breithe/Data
di nascita/Dzimsanas datums/Gimimo data/Születési idő/Data tat-twelid/
Gebortedatum/Data urodzenia/Data de nascimento/Dátum narodenia/
Rojstni datum/Syntymäaika/Födelsedatum
5. Geschlecht/Sexo/Pohlaví/Køn/Sugu/ἑσῶ/ Sex/ Sexe/ Gnéas/Sesso/
Dzimums/Lyts/Neme/Sess/Geslacht/Plec/ Sexo/ Pohlavie/Spol/Sukupuoli/
Køn
6. Geburtsort/Lugar de nacimiento/Misto narozeni/Fødested/Sünnikoht/
Török/γεννησιος/Place of birth/Lieu de naissance/Ait bheithe/Luogo di
nascita/Dzimsanas vieta/Gimimo vieta/Születési hely/Post tat-twelid/
Geboortplaats/Miejsce urodzenia/Lugar de nacimiento/Miasto
narodenia/Rojstni kraj/Syntymäpaikka/Födelseort
7. Ausstellungsdatum/Fecha de expedición/Datum vydání/Uđstedelsesdato/
Vájlja antud/Huzoumytə/εκδόσιος/Date of issue/Date de délivrance/Dáta
eisiúna/Data di rilascio/Izdošanas datums/Išdavimo data/Kiadás dátuma/
Data tel-hrúg/Datum van afgifte/Data wydania/Dáta de emissão/Dátum
vydania/Datum izdaje/Mylomiamispäivä/Datum för utfrändande
8. Gültig bis/Fecha de expiración/Platnost do/Udløbsdato/Kéhtiv kuni/
Huzoumytə/λήσιος/Date of expiry/Date of expiration/As feidhm/Data di
scadenza/Deríga Iráz/Gallioja iki/Ervényességi ideje/Data ta- l-eqhlug/
Datum waarop het paspoort verloopt/Data uplywy terminu ważności/Data
de cessação da validade/Datum platnosti/Velja do/Voimassaolon
päättymispäivä/Sista giltighetsdatum
9. Behörde/Autoridad/Pas vydání/Myndighed/Väljaandjal/Αρχή/Authority/
Autorität/Udarás/Autorität/Izdejavljestvo/Pasaq isqlavé/Kiallító hatóság/
Autorität/Instancie/Organ wydajacy/Autoridade/Pas vydání/Pristojni organ/
Viranomaihen/Utfrändande myndighet

4

10. Unterschrift der Inhaber/ides inhaberes/Firma de la titular/del titular/
Podpis držiteľa/Innehavarens underskrift/omniku allkiri/Υπογραφή/Πίσι
titulaire/Sinlu an tsealbhóra/ Firma della titolare/del titolare/Personas
paraksts/Asmens parbašas/Az űtievēl birkosāsnak atlāraša/Firma ta- min
inārgiū- pasaportu/Handtekening van de houder/van de houder/podpis
posiadacza dokumentu/Assinatura da titular/do titular/Podpis držiteľa
pasu/podpis imetnice/Imetnika/Haltijan allekdrōitus/Innehavarens
namnteckning
11. Dienstort und Dienstbezeichnung/Destino y cargo/misto prideleni a
hodnost/Tjenestested og titel/teenistuskohyt ja ametnimetus/Τόπος και
ἀξίση/Place of service and rank/Lieu d'affectation et titre (function)/
Ait obre agus sli bheatha/Sede e qualifica di servizio/Darba vieta un
lepemamais amats/Tarnybos vieta ir pareigos/Szolgálat hely és
rendfokozat/Fejn titwertaq il-hidma u kariga/Standplaats en tewerkstelling
en functie/orgán wydajacy i osoba uprawniona/Local de prestação do
serviço e funções/Destino e cargo/Pracovniko a pracovne zaradenie/kraj
službovanja in funkcija/Virkapaikka ja virkanimike/Utfrändingsort och titel
12. Größe/Estatura/Vyska/Höhe/Højde/Pikkus/Αύξηση/Height/Taille/Airde/
Statūra/Augums/Ūgis/Magasság/Tuī/Lengte/Wzrost/Altura/Výška/Veikost/
Pituus/Längd
13. Augenfarbe/Color de los ojos/barna ocl/Døjenfarve/silimade värv/Xpoua/
ματιών/Colour of eyes/Couleur des yeux/Dath na súll/Colore degli occhi/
Acu krása/Akku spailva/Szemszín/Lewn l-ghajnejn/Kleur van de ogen/kolor
oczul/Cor dos olhos/Farba öcl/banva öcl/Slimien väri/Ogonfärg
14. Kinder/Hijos/Déti/Berni/Lapsed/Tiokva/Öhildren/Emfants/Leana/Figli/Béni/
Valkal/Gyermekek/Tiall/Kinderen/Dzietci/Filhos/Detti/Otroci/Lapset/Bam

5

Diplomatenpass

Passbuchinnenseiten 6 und 7



Diplomatenpass

Passbuchinnenseiten 8 und 9



Diplomatenpass

Passbuchinnenseiten 10 und 11



Seiten 10 bis 47 gleichlautend

Diplomatenpass

Passbuchinnenseite 48 und Vorsatz



Hinweis auf das Bundesgesetzblatt Teil II**Nr. 17, ausgegeben am 9. August 2005**

Tag	Inhalt	Seite
3. 8.2005	Gesetz zu dem Vertrag vom 28. August 1997 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Kirgisischen Republik über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Kapitalanlagen GESTA: XE013	699
3. 8.2005	Gesetz zu dem Vertrag vom 30. Oktober 2003 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Angola über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Kapitalanlagen . . . GESTA: XE014	708
3. 8.2005	Gesetz zu dem Vertrag vom 28. März 2000 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Bundesrepublik Nigeria über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Kapitalanlagen GESTA: XE015	716
3. 8.2005	Gesetz zu dem Vertrag vom 17. Oktober 2003 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Guatemala über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Kapitalanlagen GESTA: XE016	725
3. 8.2005	Gesetz zu dem Abkommen vom 1. Dezember 2003 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Volksrepublik China über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Kapitalanlagen GESTA: XE017	732
3. 8.2005	Gesetz zu dem Vertrag vom 19. Januar 2004 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Demokratischen Bundesrepublik Äthiopien über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Kapitalanlagen GESTA: XE018	743
17. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Rahmenübereinkommens des Europarats zum Schutz nationaler Minderheiten	751
20. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Haager Übereinkommens zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Legalisation	752
20. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Europäischen Übereinkommens über die Entschädigung für Opfer von Gewalttaten	753
20. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich der Europäischen Charta der kommunalen Selbstverwaltung	754
20. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Donauschutzübereinkommens	755
20. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Europäischen Übereinkommens über die Gemeinschaftsproduktion von Kinofilmen	756
20. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über das Verbot der militärischen oder einer sonstigen feindseligen Nutzung umweltverändernder Techniken (Umweltkriegsübereinkommen)	757
20. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Einheits-Übereinkommens von 1961 über Suchstoffe	758
20. 6.2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Basler Übereinkommens über die Kontrolle der grenzüberschreitenden Verbringung gefährlicher Abfälle und ihrer Entsorgung	758
22. 6.2005	Bekanntmachung des deutsch-kasachischen Abkommens über Finanzielle Zusammenarbeit	759
22. 6.2005	Bekanntmachung des deutsch-kasachischen Abkommens über Finanzielle Zusammenarbeit	761

Herausgeber: Bundesministerium der Justiz – Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. – Druck: M. DuMont Schauberg, Köln

Bundesgesetzblatt Teil I enthält Gesetze sowie Verordnungen und sonstige Bekanntmachungen von wesentlicher Bedeutung, soweit sie nicht im Bundesgesetzblatt Teil II zu veröffentlichen sind.

Bundesgesetzblatt Teil II enthält

- a) völkerrechtliche Übereinkünfte und die zu ihrer Inkraftsetzung oder Durchsetzung erlassenen Rechtsvorschriften sowie damit zusammenhängende Bekanntmachungen,
b) Zolltarifvorschriften.

Laufender Bezug nur im Verlagsabonnement. Postanschrift für Abonnementbestellungen sowie Bestellungen bereits erschienener Ausgaben:

Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH., Postfach 10 05 34, 50445 Köln

Telefon: (02 21) 9 76 68-0, Telefax: (02 21) 9 76 68-3 36

E-Mail: bgbl@bundesanzeiger.de

Internet: www.bundesgesetzblatt.de bzw. www.bgbl.de

Bezugspreis für Teil I und Teil II halbjährlich je 45,00 €. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 1,40 € zuzüglich Versandkosten. Dieser Preis gilt auch für Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Januar 2002 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Konto der Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. (Kto.-Nr. 399-509) bei der Postbank Köln (BLZ 370 100 50) oder gegen Vorausrechnung.

Preis dieser Ausgabe: 5,10 € (4,20 € zuzüglich 0,90 € Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 5,70 €.

Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 7 %.

ISSN 0341-1095

Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. · Postfach 10 05 34 · 50445 Köln

Postvertriebsstück · Deutsche Post AG · G 5702 · Entgelt bezahlt

Tag	Inhalt	Seite
27. 6. 2005	Bekanntmachung der deutsch-amerikanischen Vereinbarung über die Gewährung von Befreiungen und Vergünstigungen an die Unternehmen „CACI International, Inc.“ und „Science Applications International Corporation“ (Nr. DOCPER-TC-19-01 und DOCPER-TC-06-04)	763
27. 6. 2005	Bekanntmachung über die Änderung der deutsch-amerikanischen Vereinbarung vom 18. Januar 2005 über die Gewährung von Befreiungen und Vergünstigungen an die Unternehmen „CACI Premier Technology, Inc.“ und „Computer Sciences Corporation“ (Nr. DOCPER-AS-24-08, DOCPER-AS-24-09 und DOCPER-AS-22-02)	766
30. 6. 2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über die frühzeitige Benachrichtigung bei nuklearen Unfällen	767
30. 6. 2005	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Übereinkommens zwischen den Vertragsstaaten des Übereinkommens zur Gründung einer Europäischen Weltraumorganisation und der Europäischen Weltraumorganisation über den Schutz und den Austausch geheimhaltungsbedürftiger Informationen	768
6. 7. 2005	Bekanntmachung zu dem Übereinkommen über Geldwäsche sowie Ermittlung, Beschlagnahme und Einziehung von Erträgen aus Straftaten	769
6. 7. 2005	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des deutsch-iranischen Abkommens über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Kapitalanlagen	769
6. 7. 2005	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Rahmenübereinkommens der WHO zur Eindämmung des Tabakgebrauchs	770
25. 7. 2005	Bekanntmachung eines Fehlerverzeichnisses zu der Anlage zur 17. ADR-Änderungsverordnung . . .	770
27. 7. 2005	Bekanntmachung des Abkommens über das Deutsch-Französische Jugendwerk	773